

RASSEGNA STAMPA APRILE 2022

I. ALBANIA-ISRAELE: PROGRAMMA DI COOPERAZIONE IN MATERIA DI ISTRUZIONE, SCIENZA, CULTURA, GIOVENTÙ E SPORT

Il Consiglio dei ministri d'Albania e il Governo d' Israele hanno stipulato un programma di cooperazione nei settori dell'istruzione, della scienza, della cultura, della gioventù e dello sport per gli anni 2022-2025.

Il programma mira a rafforzare la cooperazione tra le istituzioni dei due paesi, sulla base dell'uguaglianza e del rispetto reciproco, in conformità con la legislazione nazionale di entrambe le parti e la legislazione internazionale. La cooperazione nel campo dell'istruzione mira a promuovere lo scambio di esperienze, informazioni, documentazione ed esperti nei settori del sistema educativo, dell'organizzazione e della gestione delle scuole, dell'educazione degli studenti con disabilità, dell'apprendimento delle lingue straniere, della cultura e del patrimonio, dell'educazione degli adulti e della per la vita, lo sviluppo delle competenze per la vita, l'istruzione e la formazione professionale, l'istruzione nelle arti, la tecnologia e l'innovazione e la ricerca sull'educazione all'Olocausto.

I due stati offriranno anche borse di specializzazione per un intero anno accademico a studenti laureati presso un istituto di istruzione superiore pubblico in entrambi i paesi.

In termini di cultura, Albania e Israele promuoveranno iniziative per assistere le organizzazioni pubbliche e private, nonché le persone impegnate nella promozione e nella sponsorizzazione di attività culturali in entrambi i paesi.

L'accordo promuove la cooperazione in materia di tutela del patrimonio culturale, archeologia e ricerca architettonica. Ci saranno anche collaborazioni nel campo della letteratura e delle fiere del libro, dove le parti lavoreranno per promuovere la traduzione di prosa contemporanea, poesia e altre opere letterarie del proprio paese nella lingua dell'altra parte.

Nello Sport sarà promossa la cooperazione nello scambio di squadre sportive, allenatori ed esperti nelle varie discipline. Nel campo della gioventù, le parti sosterranno programmi che promuovono lo scambio di giovani e programmi comuni.

Altre aree di collaborazione saranno la cinematografia e le arti audiovisive, gli archivi e le biblioteche.

(Fonte: Balkanweb.com)

II. MORATORIA DELLA CACCIA: PROROGA DI 5 ANNI

La Moratoria della caccia è stata prorogata di 5 anni, con decisione del Consiglio dei ministri.

La legge contribuisce a vietare l'esercizio dell'attività venatoria al fine di migliorare lo stato di specie di fauna selvatica, oggetto di caccia. La presente legge entra in vigore 15 giorni dopo la sua pubblicazione nella "Gazzetta Ufficiale".

È un provvedimento indispensabile, per poter fermare l'ulteriore perdita della fauna selvatica, già ad un suo minimo storico, a causa di una caccia non controllata. Secondo i dati del ministero, il numero di almeno tre particolari specie locali, quali lepre, volpe e quaglia di montagna, sarebbe paurosamente ridotte di oltre il 50 per cento negli ultimi 10 anni.

Un altro problema cruciale è il mancato rispetto delle regole da parte dei cacciatori albanesi, circa 75 mila, ai quali vanno aggiunti oltre 11 mila di cacciatori stranieri, dei quali la maggioranza sono italiani.

(Fonte: Shqiptarja.com)

III. STAGIONE TURISTICA PIÙ PULITA

La ministra dell'Ambiente e del Turismo, Mirela Kumbaro ha sottolineato che il governo ha stanziato 10 milioni di euro in più per i municipi a favore del settore della nettezza urbana e della gestione dei rifiuti.

“Sono iniziati i preparativi per le stazioni balneari che stanno chiudendo i contratti con l'agenzia nazionale delle coste e i municipi. Intanto si è concluso il piano per gli interventi stagionali di pulizia delle spiagge. Le misure adottate dal governo e dall'amministrazione locale non bastano se la società non entra a far parte della coalizione per la pulizia del territorio. Questa stagione sarà molto più pulita e molto più sana” - ha detto Kumbaro.

(Fonte: <https://it.euronews.com/>)

RASSEGNA STAMPA APRILE 2022

IV. RAPPORTO SUL PROGRESSO DELL'ALBANIA VERSO L'ADESIONE ALL'UE

La Commissione per gli Affari Esteri del Parlamento europeo ha votato con 66 voti favorevoli, 4 contrari e 3 astenuti il rapporto di Isabel Santos sulla valutazione della Commissione europea inerente i progressi raggiunti dall'Albania nel processo d'integrazione europea per il 2021.

Nella relazione, i deputati hanno elogiato l'impegno costante dell'Albania per l'integrazione europea ed hanno espresso un chiaro sostegno alla trasformazione democratica del Paese e alle aspirazioni all'adesione all'UE. I deputati hanno manifestato il loro dispiacere per il mancato avvio dei negoziati di adesione rimandata con l'Albania e la Macedonia del Nord, sottolineando la piena solidarietà ai cittadini di questi paesi Paesi.

(Fonte: *hashtag.al*)

V. "PERLE ALBANESI" A VENEZIA: CONCERTO DI MUSICA TRADIZIONALE E CONTEMPORANEA

"Perle albanesi" è il titolo del concerto di musica albanese, presentato giovedì sera alla Chiesa della Pietà di Venezia.

Il concerto di musica da camera rientrava nel calendario culturale congiunto Albania-Kosovo, organizzato dall'ambasciata albanese in Italia in occasione della partecipazione dei nostri due paesi alla Biennale di Venezia. Presente al concerto anche la ministra della Cultura, Elva Margariti.

"Una calda atmosfera tra perle della musica albanese e mondiale, a Venezia. La Chiesa della Pietà di Venezia ha ospitato "Perle albanesi", musica tradizionale e contemporanea.

Il quartetto d'archi, composto da Abigeila Voshtina e Joan Shkreli al violino, Herida Duro al viola e Mario Guralumi al violoncello, accompagnato dal soprano Besa Llugiqi, ha eseguito brani dei compositori Puccini, Prenk Jakova, Cesk Zadeja e Vasil S. Tole e canzoni tradizionale di Scutari.

(Fonte: *hashtag.al*)

VI. VISITA DEL PRESIDENTE DELLA CAMERA DEI DEPUTATI, ON. ROBERTO FICO (11 - 12 APRILE 2022)

Si è conclusa la due giorni del Presidente della Camera dei Deputati del Parlamento Italiano, On. Roberto Fico, in visita ufficiale a Tirana dall'11 al 12 aprile.

Nel corso della riunione bilaterale con il Sindaco di Tirana, Erion Veliaj, questo ultimo ha passato in rassegna le principali attività organizzate e programmate, di concerto con l'Ambasciata, nell'ambito della Tirana Capitale della Gioventù Europea 2022. Al termine dell'incontro il Sindaco, in segno di stima e di amicizia, ha consegnato in dono all'On Fico le Chiavi della Città di Tirana, dichiarando che le porte di questa città saranno sempre aperte per il Presidente, così come lo sono per tutti gli amici di Tirana e dell'Albania.

La visita è proseguita con l'inaugurazione, insieme al Ministro albanese della Difesa Niko Peleshi, del nuovo Centro Operativo Nazionale delle Emergenze Civili di Tirana, finanziato dall'AICS. Il Centro rappresenta il primo passo verso la creazione di un sistema di Protezione Civile albanese efficiente e capillare.

Il 12 aprile, Il Presidente Fico ha incontrato la sua omologa, On. Lindita Nikolla, con la quale ha firmato un importante Protocollo di collaborazione tra il Parlamento della Repubblica di Albania e la Camera dei Deputati della Repubblica italiana, intesa che contribuirà a intensificare e rafforzare ulteriormente le già straordinarie relazioni tra le due istituzioni.

Successivamente, l'On. Roberto Fico ha avuto dei colloqui con il Presidente della Repubblica, Ilir Meta, e con il Primo Ministro albanese Edi Rama, dove ha ribadito il forte sostegno italiano al percorso europeo dell'Albania.

La missione ha compreso anche una visita alla sezione bilingue della Scuola Ismail Qemali, nel corso della quale il Presidente ha avuto modo di apprezzare il lavoro della scuola nella promozione della cultura e della lingua italiana nel mondo, ma anche nella educazione a una cultura della legalità.

(Fonte: *Agenzia Nova*)

Adresa: Rruga Themistokli Germenji, Pallati Helio Construction, Nr. 10, Shk.3 1001 Tirana (Al)

Cell:+355 (0) 69 2021237 - Tel: +355 4 2256 782/3 - Fax: ++355 4 2256 782 E-mail:

tirana@unioncamerepuglia.it - www.unioncamerepuglia.it

RASSEGNA STAMPA APRILE 2022

VII. 1° GIUGNO 2022 ENTRA IN VIGORE LA NUOVA LEGGE CHE VIETA LA PRODUZIONE E L'USO DI SACCHETTI DI PLASTICA.

La legge che vieta la produzione e l'uso di sacchetti di plastica è stata pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale e decorre dal 1° giugno 2022.

Nonostante le obiezioni dell'Associazione dei trasformatori di plastica e di altri attori del mercato, le modifiche legislative redatte dal Ministero del Turismo e dell'Ambiente prevedono che ogni persona fisica o giuridica che immette sul mercato, produce, importa o introduce nel territorio dell'Albania sacchetti di plastica degradabili o biodegradabili viene inizialmente multato di 30 mila fino a 100 mila leke (250,00 Euro fino a 835,00 Euro).

In caso di reiterazione della violazione la legge prevede l'applicazione della sanzione a carico dell'autore del reato nella misura da 1 mln fino a 1,5 milioni di leke (8.350,00 Euro fino a 12.500,00 Euro).

In caso di ripetute violazioni è prevista la revoca del permesso/licenza di produzione e il sequestro dei sacchetti di plastica.

Lo scopo delle modifiche legislative si basa sulla necessità di ridurre i rifiuti di plastica, a causa dell'inquinamento provocato dalle microplastiche.

Le società che prima dell'entrata in vigore della presente legge producono, importano o immettono sul mercato sacchetti di plastica nel territorio della Repubblica d'Albania, devono vietare l'esercizio di tali attività entro e non oltre il 1 giugno 2022.

(Fonte <https://konica.al>)

VIII. IFC: IN ALBANIA ABBREVIATI TEMPI DI SDOGANAMENTO E FACILITATI SERVIZI A IMPRESE

L'International Finance Corporation (IFC) ha realizzato il secondo studio di misurazione dello sdoganamento in Albania per esaminare le procedure applicate e misurare il tempo necessario affinché le spedizioni commerciali vengano sottoposte alle procedure di importazione, di esportazione e transito nel porto di Durazzo, a Qafë-Thanë, valico di frontiera con La Macedonia del Nord, a Kapshtica e nei tre principali terminali doganali di Tirana, Elbasan e Fier.

Il costante miglioramento dei servizi alle imprese è chiaramente evidenziato nel rapporto di IFC, come indice dell'impatto che la modernizzazione dell'amministrazione delle dogane albanese ha avuto sulle procedure doganali.

Il tempo medio di espletamento delle pratiche negli uffici della dogana da parte delle autorità doganali, è stato ridotto del 21% nel porto di Durazzo, del 64% presso gli uffici doganali di frontiera e del 58% presso gli uffici doganali interni.

La digitalizzazione delle applicazioni, l'aggiornamento costante del sistema elettronico, il miglioramento della selezione sulla base del rischio, la cooperazione interistituzionale con il business e la maggiore capacità e integrità delle risorse umane, sono solo alcuni dei fattori che hanno portato a questa storia di successo nel minor tempo di sdoganamento e maggiori facilitazioni per il business.

(Fonte. <https://rti.rtsh.al/>)

IX. L'ALBANIA SARÀ UN ESPORTATORE NETTO DI ENERGIA E LEADER PER L'ENERGIA NELLA REGIONE DEI BALCANI

Un gruppo di aziende leader nei mercati energetici degli Stati Uniti e dell'UE si è riunito a Tirana il 27 Aprile per discutere del coinvolgimento nell'attuazione dell'ambizioso piano di trasformazione dell'Albania in un esportatore netto di energia e campione di energia dei Balcani.

Alla conferenza, alla quale hanno partecipato anche il Primo Ministro Edi Rama, Ministro delle Infrastrutture e dell'Energia, Belinda Balluku ha sottolineato nel suo intervento l'importanza della conferenza, svoltasi in un

RASSEGNA STAMPA APRILE 2022

momento critico per la situazione energetica mondiale, dove la crisi internazionale non ha risparmiato nessuno stato, sviluppato o meno.

Secondo Balluku la dipendenza da risorse concentrate, tra le principali economie, ha chiaramente inciso sui mercati internazionali, evidenziando le debolezze della situazione e l'attuale schema della filiera energetica.

D'altra parte, ha proseguito la ministra, le sfide climatiche e il nuovo quadro normativo di decarbonizzazione dell'UE richiedono di accelerare la transizione energetica, rinunciando alla produzione di energia da combustibili fossili.

Tuttavia, ha aggiunto Balluku, abbiamo assistito a come le basi di questi impegni siano state scosse dalla crisi del terremoto, che ha riportato l'attenzione di tutti i decisori sul dilemma, tra transizione verde o sicurezza energetica.

Secondo la ministra albanese il governo molto prima che si manifestasse questa crisi energetica internazionale, ha indicato la sicurezza energetica come una priorità per il nostro Paese.

La ministra Balluku è stata fiduciosa auspicando che questa conferenza possa servire a rafforzare le pietre miliari dello sviluppo di progetti concreti in funzione dell'obiettivo, per un mercato stabile e una completa sicurezza energetica.

(Fonte: <https://rti.rtsh.al/>)

X. IN CRESCITA ESPORTAZIONI VERSO ITALIA

Le esportazioni verso l'Italia nel periodo gennaio-marzo 2022 sono aumentate del 54,5%, raggiungendo il valore di 56 miliardi di lekë.

Secondo le statistiche pubblicate dall'Istituto delle Statistiche sul commercio estero del primo trimestre di quest'anno, gli scambi commerciali con l'Italia hanno rappresentato il 31,8% del volume, classificandola come primo partner commerciale.

Le esportazioni verso l'Italia ammontano a oltre 25,2 miliardi di lekë tessili e calzature, oltre a oltre 8,5 miliardi di lekë materiali da costruzione e metalli. Le esportazioni di minerali, combustibili ed elettricità sono ammontate a 9,5 miliardi di lekë.

Mentre le importazioni verso l'Italia sono stimate in circa 48 miliardi di lekë di cui 11,4 miliardi di lekë sono stati importazioni di tessili e calzature, 9,4 miliardi di lekë macchinari e attrezzature e 6,1 miliardi di lekë materiali da costruzione e metalli.

(Fonte <https://shqiperiasot.al/>)

XI. 4 MILIARDI DI EURO COSTO GASSIFICAZIONE DELL'ALBANIA. 6 PROGETTI PRINCIPALI

L'ambizioso progetto del governo volto alla gassificare il Paese, in alternativa alla riduzione dei consumi elettrici, costa ben 4 miliardi di euro. La notizia è stata resa pubblica dal rappresentante dell'Ente Regolatore di Energia (ERRE) Maksim Shuli. 6 i progetti da realizzare per ottenere una distribuzione di gas naturale su tutto il territorio nazionale.

"Lo studio sulla gassificazione dell'Albania è stato realizzato con il supporto di TAP, che identifica 6 progetti prioritari. Gassificazione dell'intera Albania da Fier a Saranda, l'estensione dello IAP (Progetto Ionico-Adriatico), da Fier alla Croazia.

Il progetto OIK svilupperà l'infrastruttura e ogni città del paese stabilirà filiali a Kukës dove sarà collegata ad ALKOGAP (Albania-Kosovo Pipeline), per utilizzare il gas in Kosovo. Il progetto OIK riceverà fondi dall'UE, mentre il progetto Vlora-Fier è legato a "Vlora TPP" e "Excelerate Energy" e "Exxon Mobil". Nel frattempo entrerà in funzione il TPP di Valona con il gas che arriverà dall'America. "Excelerate adatterà e rinnoverà il TPP, lo trasformerà in gas e sarà un gas" ha affermato Shuli.

Shuli ha inoltre parlato dei giacimenti di gas naturale a Dumre e della possibilità di stoccaggio di questa risorsa.

(Fonte: agenzia.com)

RASSEGNA STAMPA APRILE 2022

XI. INTERSCAMBIO COMMERCIALI CON LA GRECIA CIRCA 22 MILIONI DI DOLLARI

Le esportazioni verso la Grecia durante il primo trimestre di quest'anno sono aumentate rispetto allo stesso periodo di un anno fa. Secondo i dati ufficiali dell'Istituto di Statistica, INSTAT, le esportazioni nel periodo gennaio-marzo in valore sono stimate in circa 5,6 milioni di dollari, rispetto ai 4,6 milioni di dollari dello stesso periodo del 2021.

Gli scambi commerciali dell'Albania con la Grecia durante il trimestre hanno rappresentato il 6,6% del commercio totale. In valore hanno raggiunto quasi \$ 22 milioni.

Le importazioni di merci dalla Grecia in Albania, nel periodo gennaio-marzo sono state di oltre 16 milioni di dollari circa, quando un anno fa (2021) sono state importate merci per un valore di circa 13,2 milioni di dollari.

Nel valore delle merci importate dal paese limitrofo, il posto principale è occupato dal gruppo di merci "cibo, bevande e tabacco" del valore di circa 4 milioni di dollari, seguito dal gruppo "minerali, combustibili, elettricità" del valore di circa 3 milioni di dollari e il gruppo "materiali e metalli da costruzione". Le importazioni di questa categoria hanno raggiunto per questo periodo il valore di circa 3 milioni di dollari.

(Fonte: www.njekomb.al)

XIII. AUMENTATI DEL 7% I VOLUMI E DEL 40% LE ESPORTAZIONI NEL PORTO DI DURAZZO

L'attività commerciale del Porto di Durazzo nei primi 3 mesi del 2022, ha registrato un incremento rispetto allo stesso periodo del biennio precedente, gennaio-marzo 2020/2021.

Secondo i dati dell'Autorità portuale di Durazzo, le lavorazioni delle merci in questo periodo sono aumentate del +7% rispetto al 2021, ovvero 64.062 mila tonnellate in più rispetto al primo trimestre dell'anno 2021. In totale, 933.895 tonnellate di merci sono state lavorate nel porto di Durazzo da navi e traghetti che le hanno trasportate via mare.

Le stesse fonti specificano che marzo 2022 ha visto un aumento significativo delle merci lavorate rispetto allo stesso mese di un anno fa, nello specifico del 44% in più di merci lavorate ovvero 101 mila tonnellate in più rispetto a marzo 2021.

Si apprende inoltre che nel periodo gennaio-marzo 2022 nel più grande porto del Paese l'aumento più significativo sono state le esportazioni, con il 40% in più o 98.310 tonnellate di merci in più rispetto allo stesso periodo dello stesso periodo del 2021.

Questa performance conferma gli indicatori di crescita economica del Paese, che hanno riflesso anche una crescita del 49% nel settore delle esportazioni nel Paese rispetto all'anno precedente.

Le statistiche ufficiali nei pressi del porto di Durazzo, confermano che l'aumento dell'attività di trattamento nei terminal portuali si riflette anche nel numero di passeggeri che hanno scelto di viaggiare attraverso le linee marittime del porto di Durazzo con i porti italiani.

Nello specifico, attraverso le linee marittime, dal porto di Durazzo sono transitati 110 mila passeggeri e oltre 42 mila tra auto, rimorchi e camion trattati, cifre che rispetto allo stesso periodo del 2021, riflettono un aumento del 27% in termini di settore passeggeri o 21.791 passeggeri in più.